



# ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

## РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 12 сентября 2013 г. № 1639-р

МОСКВА

### **О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Южная Осетия о сотрудничестве в области оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение**

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минздравом России согласованный с МИДом России и Минфином России проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Южная Осетия о сотрудничестве в области оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение (прилагается).

Поручить Минздраву России провести переговоры с Югоосетинской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства Российской Федерации



Д.Медведев

## СОГЛАШЕНИЕ

### **между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Южная Осетия о сотрудничестве в области оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Южная Осетия, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях обеспечения сотрудничества в области оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, гражданам Российской Федерации и гражданам Республики Южная Осетия,

исходя из важности сотрудничества Российской Федерации и Республики Южная Осетия в области охраны здоровья граждан,

желая содействовать дальнейшему развитию и углублению взаимодействия в области оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании,

учитывая необходимость повышения качества и доступности специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи гражданам Российской Федерации и гражданам Республики Южная Осетия,

основываясь на Договоре о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Южная Осетия от 17 сентября 2008 г.,

признавая важность повышения эффективности организации охраны здоровья граждан государств Сторон,

руководствуясь законодательством государств Сторон,

согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

"гражданин Российской Федерации, постоянно проживающий в Республике Южная Осетия" - гражданин Российской Федерации, зарегистрированный по месту жительства в Республике Южная Осетия;

"гражданин Российской Федерации, имеющий двойное гражданство" - гражданин Российской Федерации, постоянно проживающий в Республике Южная Осетия и имеющий гражданство Республики Южная Осетия;

"гражданин Российской Федерации, временно проживающий в Республике Южная Осетия" - гражданин Российской Федерации, зарегистрированный по месту временного проживания или по месту пребывания в Республике Южная Осетия;

"гражданин Республики Южная Осетия, постоянно проживающий в Российской Федерации" - гражданин Республики Южная Осетия, получивший вид на жительство в Российской Федерации;

"гражданин Республики Южная Осетия, временно проживающий в Российской Федерации" - гражданин Республики Южная Осетия, получивший разрешение на временное проживание в Российской Федерации;

"гражданин Республики Южная Осетия, временно пребывающий в Российской Федерации" - гражданин Республики Южная Осетия, прибывший в Российскую Федерацию и не имеющий вида на жительство или разрешения на временное проживание;

"гражданин Республики Южная Осетия, постоянно проживающий на территории Республики Южная Осетия" - гражданин Республики Южная Осетия, зарегистрированный по месту жительства в Республике Южная Осетия;

"направляющее государство" - государство одной Стороны в лице уполномоченного органа, направившее одного из своих граждан для получения специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, в государство другой Стороны;

"принимающее государство" - государство одной Стороны, обеспечивающее предоставление специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, гражданам государства другой Стороны;

"медицинская организация Российской Федерации" - организация государственной системы здравоохранения или муниципальной системы

здравоохранения Российской Федерации, осуществляющая медицинскую деятельность;

"медицинская организация Республики Южная Осетия" - организация государственной системы здравоохранения Республики Южная Осетия, осуществляющая медицинскую деятельность;

"специализированная медицинская помощь" - медицинская помощь, оказываемая в стационарных условиях и в условиях дневного стационара врачами-специалистами и включающая в себя профилактику, диагностику и лечение заболеваний и состояний (в том числе в период беременности, родов и послеродовой период), требующих использования специальных методов и сложных медицинских технологий, а также медицинскую реабилитацию;

"высокотехнологичная медицинская помощь" - медицинская помощь, являющаяся частью специализированной медицинской помощи и включающая в себя применение новых сложных и (или) уникальных методов лечения, а также ресурсоемких методов лечения с научно доказанной эффективностью, в том числе клеточных технологий, роботизированной техники, информационных технологий и методов геномной инженерии, разработанных на основе достижений медицинской науки и смежных отраслей науки и техники;

"экстренная медицинская помощь" - форма оказания специализированной медицинской помощи при внезапных острых заболеваниях, состояниях, обострении хронических заболеваний, представляющих угрозу жизни пациента;

"неотложная медицинская помощь" - форма оказания специализированной медицинской помощи при внезапных острых заболеваниях, состояниях, обострении хронических заболеваний без явных признаков угрозы жизни пациента;

"плановая медицинская помощь" - форма оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи при заболеваниях и состояниях, не сопровождающихся угрозой жизни пациента, не требующих экстренной и неотложной медицинской помощи, отсрочка оказания которых на определенное время не повлечет за собой ухудшение состояния пациента, угрозу его жизни и здоровью;

"стационарные условия оказания медицинской помощи" - условия, обеспечивающие круглосуточное медицинское наблюдение и лечение;

"оказание медицинской помощи в условиях дневного стационара" - оказание медицинской помощи в условиях, предусматривающих

медицинское наблюдение и лечение в дневное время, но не требующих круглосуточного медицинского наблюдения и лечения.

## Статья 2

1. Стороны взаимодействуют в целях повышения качества и доступности специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, гражданам Российской Федерации и гражданам Республики Южная Осетия, указанным в статье 1 настоящего Соглашения, посредством:

обмена опытом по научно-методическим, организационным и другим вопросам оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании;

гармонизации нормативных правовых актов государств Сторон, регулирующих оказание специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании;

обеспечения межгосударственного информационного обмена при оказании специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи;

унификации медицинской документации, порядка ее обработки, хранения, использования и защиты информации.

2. Передача персональных данных (включая медицинскую документацию), связанных с оказанием специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, осуществляется в соответствии с законодательством и международными договорами государств Сторон о защите персональных данных.

## Статья 3

1. Уполномоченными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения (далее - уполномоченные органы), являются:

от Российской Федерации - Министерство здравоохранения Российской Федерации;

от Республики Южная Осетия - Министерство здравоохранения и социального развития Республики Южная Осетия.

2. В случае изменения уполномоченных органов каждая из Сторон в течение 30 дней в письменной форме уведомляет другую Сторону о таких изменениях.

3. Стороны содействуют проведению уполномоченными органами совместных мероприятий по вопросам оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения, на условиях, предусмотренных специальными двусторонними договорами между уполномоченными органами.

#### Статья 4

1. Специализированная экстренная медицинская помощь, а также помощь при экстренных и неотложных состояниях в период беременности и родов оказывается гражданину государства одной Стороны в случае его нахождения на территории государства другой Стороны беспрепятственно, бесплатно и в полном объеме медицинскими организациями государств Сторон.

С момента, когда устранена угроза жизни указанного гражданина, дальнейшее оказание медицинской помощи осуществляется на территории государства постоянного проживания. При наличии медицинских показаний, определяемых врачебной комиссией медицинской организации, в которой оказывалась медицинская помощь в соответствии с настоящим пунктом, может быть осуществлена транспортировка гражданина на территорию государства постоянного проживания.

Транспортировка гражданина по медицинским показаниям осуществляется:

силами и средствами принимающего государства - в пределах территории принимающего государства;

силами и средствами направляющих государств - до приграничных территорий государств Сторон;

на иных условиях, определяемых по соглашению уполномоченных органов Сторон.

2. После устранения угрозы жизни гражданина оказание медицинской помощи может быть продолжено по его выбору на

территории государства, оказавшего медицинскую помощь в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, в порядке, установленном статьей 5 настоящего Соглашения.

## Статья 5

1. Оказание плановой специализированной, за исключением высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, в медицинских организациях Российской Федерации гражданам Республики Южная Осетия, постоянно проживающим или временно проживающим в Российской Федерации, застрахованным в системе обязательного медицинского страхования в соответствии с законодательством Российской Федерации, осуществляется за счет средств обязательного медицинского страхования.

2. Оказание плановой специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, в медицинских организациях Российской Федерации гражданам Республики Южная Осетия, постоянно проживающим или временно проживающим в Российской Федерации, застрахованным в системе обязательного медицинского страхования, в объемах, не включенных в базовую программу обязательного медицинского страхования, и таким гражданам, не застрахованным в системе обязательного медицинского страхования, а также гражданам Республики Южная Осетия, временно пребывающим в Российской Федерации, и гражданам Республики Южная Осетия, постоянно проживающим в Республике Южная Осетия, осуществляется в соответствии с договорами о предоставлении платных медицинских услуг либо договорами добровольного медицинского страхования и (или) заключенными в отношении указанных категорий граждан договорами в сфере обязательного медицинского страхования в соответствии с законодательством Российской Федерации.

3. Оказание плановой специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, гражданам Российской Федерации, постоянно проживающим или временно проживающим в Республике Южная Осетия, в медицинских организациях Республики Южная Осетия осуществляется в соответствии с законодательством Республики Южная

Осетия. Оплата медицинской помощи гражданам Российской Федерации осуществляется согласно условиям, предусмотренным полисом медицинского страхования или заменяющим его документом, действительным для получения медицинской помощи за пределами территории Российской Федерации, либо при наличии гарантии физического или юридического лица, приглашающего гражданина Российской Федерации, возместить расходы на оказание медицинской помощи гражданину Российской Федерации.

4. Оказание плановой специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи, включая лекарственное обеспечение при ее оказании, гражданам Российской Федерации, имеющим двойное гражданство, гражданам Республики Южная Осетия, постоянно проживающим, временно проживающим или временно пребывающим в Российской Федерации, гражданам Республики Южная Осетия, постоянно проживающим в Республике Южная Осетия, в медицинских организациях Республики Южная Осетия осуществляется в соответствии с законодательством Республики Южная Осетия за счет средств бюджета Республики Южная Осетия.

## Статья 6

1. Направление граждан Российской Федерации, постоянно проживающих в Республике Южная Осетия, граждан Российской Федерации, имеющих двойное гражданство и не застрахованных в системе обязательного медицинского страхования, и граждан Республики Южная Осетия, постоянно проживающих на территории Республики Южная Осетия, для оказания плановой специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи в медицинских организациях Российской Федерации осуществляет уполномоченный орган Республики Южная Осетия, который направляет в уполномоченный орган Российской Федерации документы указанных граждан, в том числе медицинские документы, по перечню согласно приложению.

2. Для оказания плановой специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи в медицинских организациях Российской Федерации в соответствии с пунктом 3 статьи 5 настоящего Соглашения уполномоченный орган Республики Южная Осетия организует выдачу гражданам, указанным в



пункте 3 статьи 5 настоящего Соглашения, гарантийного письма об оплате оказанной медицинской помощи за счет средств бюджета Республики Южная Осетия.

3. Направление граждан Российской Федерации и граждан Республики Южная Осетия, указанных в статье 1 настоящего Соглашения, для оказания специализированной, в том числе высокотехнологичной, медицинской помощи в медицинских организациях Республики Южная Осетия осуществляется в соответствии с законодательством Республики Южная Осетия.

4. Официальным языком для заполнения документов, направляемых в государство другой Стороны, является русский язык.

5. Документы, подтверждающие временную нетрудоспособность гражданина, выдаваемые медицинскими организациями государств Сторон, могут быть заменены на документы, удостоверяющие временную нетрудоспособность гражданина, установленного образца в соответствии с законодательством государств Сторон.

#### Статья 7

Военнослужащим, рабочим и служащим, а также членам их семей из состава объединенной российской военной базы на территории Республики Южная Осетия оказывается необходимая медицинская помощь в медицинских организациях государств Сторон в соответствии с международными договорами государств Сторон о медико-социальных гарантиях этим категориям граждан.

#### Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участником которых они являются.

#### Статья 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

## Статья 10

Споры между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций.

## Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

## Статья 12

Настоящее Соглашение прекращает действие по истечении 6 месяцев с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о прекращении его действия.

Совершено в г. " " 201 г. в двух экземплярах, каждый на русском и осетинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

За Правительство  
Республики Южная Осетия

---



(для лиц с двойным гражданством) либо паспорт гражданина Республики Южная Осетия (для граждан Республики Южная Осетия);

б) свидетельство о рождении гражданина (для детей в возрасте до 14 лет) с отметкой о гражданстве Республики Южная Осетия;

в) полис обязательного медицинского страхования гражданина (при наличии);

г) свидетельство обязательного пенсионного страхования гражданина (при наличии);

д) выписка из медицинской документации гражданина за подписью руководителя медицинской организации по месту лечения и наблюдения гражданина, содержащая диагноз заболевания (состояния), сведения о состоянии здоровья, проведенных диагностике и лечении.

---